

Mensagem do Governador

Companheiros,

A oportunidade que tivemos neste ano como rotariano de ocupar o cargo de Governador do Distrito 4310 e Coordenadora Distrital, foi para mim e Graziella, a oportunidade para conhecer mais intimamente, para viver mais intensamente, para admirar e entusiasmar-se cada vez mais com Rotary.

Pelo treinamento e informações que recebemos quando fomos a San Diego e pela própria atividade da governadoria pudemos reconhecer a grandiosidade de Rotary e suas possibilidades de colaborar na melhoria da qualidade de vida dos homens.

Muitos amigos vieram compartilhar e motivar o trabalho conosco de forma silenciosa, mas atuante e extremamente impor-



Emilio Carlos Cassano

...tante, isto foi muito gratificante pois com essa motivação pudemos

trabalhar em prol do Distrito.

Graziella e eu seremos eternamente gratos a todos que não mediram esforços para nos ajudar. Citar nomes, poderíamos cometer injustiça, mas obrigado ao meu Conselheiro Distrital, Instrutor Distrital, Secretário, Governadores Assistentes, Colégio de Governadores, membros das Comissões Distritais, os Presidentes e Companheiros de Clubes do Distrito, meu Clube, Clube da Governadoria, meus Familiares e Amigos.

Está próximo o início de um novo ano rotário, trazendo novas esperanças e novas realizações. Temos a certeza que em 2010-11 o Futuro do Rotary Estará em Nossas Mãos para que possamos Fortalecer Comunidades e Unir Continentes.



Hasteamento das Bandeiras



Plantio da árvore da amizade



Abertura da sessão solene
XIV Conferência Distrital



Governador
Enio Carlos Cassiano

Comissão Consultiva
Colégio de Governadores

Conselheiro Pessoal
Syomar Geraldo Silva Cervellini

Instrutor Distrital
Luiz Ernesto George Barichello

Governadores Assistentes
Área 01 – José Roberto Baptizella
Área 02 – Marco Antonio Garcia
Área 03 – Antonio Aparecido Alves
Área 04 – José Henrique da Silva Trindade
Área 05 – Levi Mera de Souza
Área 06 – José Carlos Tassi
Área 07 – Luete Tadeu Zaccaro
Área 08 – José Leônival Botelho de Souza
Área 09 – Jairo de Almeida Costa Junior
Área 10 – Hélio Ramos da Cruz

Comissão de Contingência
Pedro Albertini

Coordenadores Distritais de Grupos de Apoio
Recursos Hídricos – Paulo Firmino de Oliveira
Alfabetização – Foelad Flessam Salinas
Saúde e Nutrição – Paulo Cesar Gonçalves Abreu
Serviços Pré-Juventude – Roberto Sogayar

Secretário
Luiz Rodrigues Romanelli

Tesoureiro
Antonio do Nascimento

Clube de Governadoria
Rotary Club de Piracicaba – Piracicaba

Carta Mensal
José Waldemar Zanuzzi

Comissão de Contingência
Presidente – Pedro Albertini

Equipe Distrital
Comissão de Desenvolvimento do Quadro Social
Presidente – Pedro Albertini
Vice-Presidente – Syomar Geraldo Silva Cervellini

Comissão de Expansão
Presidente – Minoru Sakata

Comissão de Finanças
Presidente – Reynaldo Russo Ayres

Comissão de Administração de Clubes
Presidente – Eduardo de Mera Coelho

Sub-Comissão Intercâmbio Rotário da Amizade
Alexandre Antonio Deja

Sub-Comissão Grupos de Companheirismo do Rotary
Marim José Fadul Alves

Sub-Comissão Promoção de Convenção do RI
Minoru Sakata

Comissão de Projetos e Prestação de Serviços
Presidente – Newton Coleniz

Sub-Comissão de Serviços Profissionais
Presidente – Renato Alberto Ribeiro Prosteti

Sub-Comissão de Serviços Profissionais
Presidente – Renato Alberto Ribeiro Prosteti

Sub-Comissão de Serviços à Comunidade Mundial
Presidente – André Sampaio Pupo

Sub-Comissão do Núcleo Rotary
Desenvolvimento Comunitário
Presidente – Anelise Cabido Netto

Sub-Comissão Voluntários do Rotary
Presidente – Edmar José de Lucca

Comissão de Relações Públicas
Presidente – Antonio Wilson Rogério

Comissão Distrital da Fundação Rotária
Presidente – Pedro Luiz Schmidt

Sub-Comissão de Doações Anuais
Presidente – Walter Luiz Lara Ducatti

Sub-Comissão do Fundo Permanente
Presidente – Syomar Geraldo Silva Cervellini

Sub-Comissão de Intercâmbio de Grupos de Estudos
Presidente – Marco da Silva Leão Filho

Sub-Comissão de Subúteis
Presidente – Antonio do Nascimento

Sub-Comissão Pólio Plus
Presidente – Mito Mochizuki

Sub-Comissão de Ex-participantes de Programas de E.R.
Presidente – José Reginaldo Sândalo

Sub-Comissão das Bolsas Rotary pela Paz Mundial
Presidente – Edson Joaquim Sturion

Comissão de Intercâmbio de Jovens
Presidente – James Alexandre Magnus Landmann

Sub-Comissão do Intercâmbio
Presidente – Carlos Roberto Torrezan

Sub-Comissão Rotaract
Presidente – Sérgio Campos

Representante Distrital do Intercâmbio
Tarcis de Lana Vieira Demura

Representante Distrital do Rotaract
Juliano Frederico Fusco

Sub-Comissão Prêmio
Rotary Liderança Juvenil (RYLA)
Presidente – Peter Paul Georg Walter Dauch

Comissão Interpaises Brasil-Portugal e Países de Língua Oficial Portuguesa CI-PLOP
Presidente – Newton Coleniz

Sub-Comissão Interpaises Brasil-Portugal (CIP-PLOP)
Presidente – Joaquim Castro

Comissão da Conferência Distrital
Presidente – Valter Luiz Lara Ducatti

Mensagem do Presidente do RI John Kenny

Prezados companheiros rotarianos, Em fevereiro, participei da comemoração do 100º aniversário do Rotary Club de St. Paul, nos Estados Unidos. Depois do jantar naquela noite, uma moça se aproximou e me perguntou: "De tudo o que o senhor presenciou durante este ano no Rotary, o que foi mais marcante?"

Para uma pergunta tão simples como essa, foi praticamente impossível encontrar uma resposta, já que houve muitas coisas que me emocionaram e me deixaram orgulhoso. Estes últimos 12 meses me deram a oportunidade e o privilégio de observar em primeira mão a magnitude de nosso serviço e testemunhar como ele transforma a vida das pessoas.

Uma coisa é ver fotografias da devastação causada pelo terremoto no Haiti em janeiro. Outra sensação completamente diferente foi a de andar em meio aos destroços, ver os prédios destruídos e entender que o verdadeiro impacto da tragédia jamais será compreendido.

Em Banda Aceh, na Indonésia, onde o Rotary tem ajudado na reconstrução da cidade atingida pelo tsunami de 2004, eu achei que pudesse entender a extensão do desastre antes de minha visita. Mas eu não estava preparado para ver um navio cargueiro que tinha sido arremessado a mais de 3 quilômetros da costa pelo tsunami.

Na China, num orfanato financiado pelo Rotary, ao segurar uma menininha de 2 meses que tinha sido abandonada em um trem, percebi que aquilo que o Rotary oferece ao orfanato – comida, agasalhos, uma casa limpa e segura – era só uma parte do necessário. O que aquela criança queria, naquele momento, era simples-



mente ser segurada por alguém e se sentir amada. E isso me emocionou muito.

Há muito que podemos fazer como rotarianos que significará o mundo para as pessoas. Assim como é importante oferecer assistência material – para ajudar nas áreas relacionadas a recursos hídricos, saúde e combate à fome e alfabetização – é igualmente vital que ajudemos os outros "de coração".

Ao nos aproximarmos do final deste ano rotário e de meu mandato como presidente do RI, gostaria de agradecer a todos vocês por seu trabalho e dedicação. Foi uma honra servir como presidente e lembrá-los de que O Futuro do Rotary Está em Suas Mãos.

John Kenny
Presidente, Rotary International

EXPEDIENTE

Presidente: John Kenny
Diretor do RI 2009-2011: Antonio Hallage
Presidente eleito 2010-2011: Ray Klinginsmith
Secretaria (sede mundial)
One Rotary Center, 1560 Sherron Av. Evanston IL 60201 USA
Secretário Geral: Edwin H. Futa
Secretaria de Serviços no Brasil
Endereço: Rua Tagipuru, 209 – Perdizes
Cep 01156-000 / São Paulo – SP
Fone: (11) 3826-2966
Fax: (11) 3667-6575
Expediente: 08:00 às 17:00
www.rotary.org
Gerência: Celso Fontanelli – celso.fontanelli@rotary.org
Administração de Clubes e Distritos
Supervisora: Débora Watanabe
debora.watanabe@rotary.org

Coordenadora: Geórgia Barbosa
georgia.barbosa@rotary.org
Fundação Rotária
Supervisor: Edilson Gushiken
edilson.gushiken@rotary.org
Coordenadora: Arlete Fonseca
arlete.fonseca@rotary.org
Financeiro
Supervisor: Carlos Afonso
carlos.afonso@rotary.org
Coordenador: Fabio Peverari
fabio.peverari@rotary.org
Publicações
Coordenadora: Clarita C. Urey
clarita.urey@rotary.org
Assistente: Washington Pinheiro
washington.pinheiro@rotary.org



ROTARY INTERNACIONAL – DISTRITO 4310
EMILIO CARLOS CASSANO- GOV. 2009-2010

XIV CONFERÊNCIA DISTRITAL
 “CONSCIENTIZAÇÃO PELO FUTURO”
 ÁGUAS DE SÃO PEDRO - 27 A 30 DE MAIO DE 2010

Relatório Geral de Participantes

Nº total de sócios do Distrito 4310	1083
Nº de Sócios do Distrito Presentes	448
% de Sócios do Distrito Presentes	41%
• Maior número de sócios presentes:	
R.C. Botucatu Cuesta	23
R.C. Piracicaba Paulista	19
R.C. Rio das Pedras	18
• Porcentagem de presenças de rotarianos em relação ao número de sócios:	
R.C. Rafard 13 X 13 presenças	100 %
R.C. Piracicaba São Dimas 11 X 11 presenças	100 %
R.C. Cabreúva 10 X 10 presenças	100 %
R.C. Americana Integração 18 X 15 presenças	83 %
R.C. Hortolandia 101 6 X 5 presenças	83 %
R.C. Itu Terras de São José 19 X 14 presenças	74 %
• Número total de participantes por clube:	
R.C. Botucatu Cuesta	67
R.C. Piracicaba Povoador	61
R.C. Indaiatuba	54
• Participantes de outros Distritos:	
R.C. Santo Andre (D4420)	2
R.C. São Paulo (D4420)	2
R.C. São Pulo 9 de Julho (D4420)	1
R.C. Vila Gomes Cardim (D4430)	2
R.C. São José do Rio Preto-Alvorada (D4480)	2
R.C. Campinas Universitário (D4590)	1
R.C. Campinas Campos Sales (D4590)	1
R.C. São Pedro (D4590)	2
R.C. Pederneiras (D4510)	5
• Dados Relativos à XIV Conferência Distrital:	
Número de clubes Presentes do Distrito	44
Número de clubes Ausentes do Distrito	3
Número total de Participantes	1073
Rotarianos Presentes	458
Cônjuges	326
Filhos de Rotarianos	39
Convidados	51
Interactianos	71
Rotaractianos	37
Intercambistas	20
IGE - Bolsistas	4
Visitantes	36
• Participações nas Plenárias:	
1ª Plenária 145 participantes = 19% de 776 inscritos	
2ª Plenária 163 participantes = 21% de 776 inscritos	
3ª Plenária 146 participantes = 18% de 776 inscritos	
4ª Plenária 182 participantes = 17% de 1063 inscritos	
5ª Plenária 230 participantes = 22% de 1063 inscritos	
6ª Plenária 194 participantes = 18% de 1063 inscritos	
Média de 177 presenças por plenária	

Águas de São Pedro, 30 de maio de 2010

VALTER LUIZ LARA DUCATTI
 Presidente da Comissão

MIGUEL RULL ARNAL
 Secretário

Agenda do Presidente do Clube em Junho

• Junho — Mês dos Grupos de Companheirismo.

• Marcar reunião conjunta com o conselho diretor atual e entrante para garantir a continuidade dos trabalhos.

• Enviar relatório mensal de frequência e sobre o quadro social ao governador ou secretário distrital até 15 dias após a última reunião do mês.

• Promover a participação dos sócios em Grupos de Companheirismo do Rotary.

• Enviar representantes do clube à convenção internacional.

• Empreender auditoria financeira de encerramento do ano junto com o secretário e tesoureiro do clube, informando o quadro social sobre o status financeiro do clube.

• Preparar um relatório final sobre os objetivos alcançados e a participação nos programas da Fundação Rotária.

• Monitorar metas e projetos para o desenvolvimento do quadro social, apresentando ao clube um relatório final e identificando áreas que ainda necessitem de mais atenção.

• Realizar cerimônia de boas-vindas e de posse dos próximos dirigentes do clube.



Mensagem da Coordenadora Distrital

Queridos cônjuges,

Chegamos ao final de nosso ano rotário e certa nostalgia já toma conta de nós, pois este foi um período de intensa movimentação em nossas vidas - a começar pelos preparativos e treinamentos para assumirmos este cargo. Durante a Assembleia Internacional, a que eu e Emilio participamos em janeiro do ano passado, uma das coisas que mais me comoveu, entre tantas outras, foram as palestras e filmes que mostravam crianças vítimas da paralisia infantil.

Fiquei chocada ao ver crianças (as que conseguiram sobreviver), segurando num pedaço de pau, com os olhos tristes, enquanto outras brincavam, corriam, pulavam corda. E não eram poucas, eram muitas crianças aleijadas!

Senti que precisávamos agir para deter essa doença que ainda grassa na Nigéria, Índia, Paquistão e Afeganistão. Mas, como qualquer vírus, ele pode se alastrar e voltar a atingir também as nossas crianças no Brasil e no resto do mundo.

Assim decidi que o meu trabalho neste ano rotário junto com as ASFAR, Casas da Amizade e Clubes seria motivar a todos para que, juntos, somássemos esforços em prol de um mundo livre da Poliomielite.

O desafio foi lançado e nossa Campanha surtiu o efeito que esperávamos: um sucesso! Praticamente todos se envolveram e hoje atingimos um resultado extraordinário.

Com todas nossas realizações chegamos a um valor total de US\$ 31.000,00 em doações à Fundação Rotária. A campanha para a Pólio-Plus obteve US\$ 14.000,00, o que significa 23.400 crian-



ças imunizadas com a vacina contra a poliomielite. E mais US\$ 17.000,00 foram enviados para o Fundo Anual de Programas, que beneficia todos os clubes.

Confesso que estou realizada e muito feliz! Nada é mais gratificante do que sentirmos em nossos corações a sensação do dever cumprido! E são estes sentimentos que desejo transmitir a todos e desejar também um final de ano rotário maravilhoso.

Muito obrigada pela amizade, carinho, apoio e colaboração durante nossa convivência! Todas as experiências vividas estarão guardadas para sempre em meu coração!

Um beijo carinhoso.

Graziella Abelha Torres Cassano

"O FUTURO DO ROTARY
ESTÁ EM SUAS MÃOS"

EQUIPE DA COORDENADORIA

Coordenadora

Graziella Abelha Torres Cassano

Secretária

Maria Conceição Couto Ducatti

Secretária Adjunta

Maria Eugenia de Melo Ferraciu Alleoni

Tesoureira

Vanda Aparecida Sabino Benatti

Tesoureira Adjunta

Idair Orsi Rizzolo

Diretora de Protocolo

Maria Bernardete de Cresci
D'Agostinho Colombini

Diretora de Protocolo Adjunta

Gloria Rossignoli Cayres de Mendonça

Conselheira Pessoal

Branca Aparecida Telles Cervellini

Instrutoras Distritais

Sônia Maria Oliveira Barrichelo
Therézinha de Souza Pacheco

Conselho Consultivo

Célia Terezinha Biasin Schmidt
Maria José Soares Ayres
Sueley Innocenti de Meira Coelho

Conselho Fiscal Titulares

Yannet Stipp Paterniani
Maria de Lourdes de Almeida Pedroso
Francisca Aparecida Cândido Possebon

Suplentes

Maria Luiza Godoy Marino
Maria de Fátima Carvalho Esteves
Maria José Silveira Coelho

Diretoras de Eventos

Mary Holland Corrêa
Eide Maria Balarin Berto
Heloisa Caneto Elias
Iracema Sardella do Nascimento
Elisabeth Ribeiro Saraiva de Melo

Diretoras de Boletim

Marisa de Oliveira Rossi Machado
Maria Adriana Masqueto Balaminit

Diretora de Relações Públicas

Celisa Amaral Frias

Presidente da AFRDP

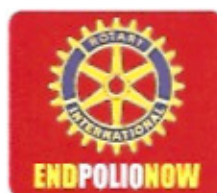
Maria Bernardete de Cresci
D'Agostinho Colombini



Abertura do Bazar



Desfile de moda



AJUDE O
ROTARY A
ELIMINAR A
PÓLIO



Plenária Coordenadoria

FRIASNETO
CONSULTORIA DE IMÓVEIS
www.friasneto.com.br

ELETRO SOLDA
Máquinas Peças Serviços

SOPHUS
TECNOLOGIA